



中華基督教會方潤華中學 - 職位申請表

CCC Fong Yun Wah Secondary School

Application Form for Teaching Post / Non-Teaching Post

校方專用 Official Use

申請編號 Ref.No. : _____

收信日期 Official Date : _____

第一部份 申請職位 Position Applied 【在適當位置加上☑。 Please ☑ in the appropriate box.】

<input type="checkbox"/> 申請教學職位 Application for Teaching Post	<input type="checkbox"/> 科主任 Panel Chairperson <input type="checkbox"/> 常額/合約教師 Permanent/Contract Teacher <input type="checkbox"/> 代課教師 Substituted Teacher	申請任教科目 Subject(s) <請註明科目 Please specify>
<input type="checkbox"/> 申請非教學職位 Application for Non-Teaching Post	<請註明職位 Please specify>	

第二部份 個人資料 Personal Particulars

中文姓名 Name in Chinese	英文姓名 Name in English	出生地點 Place of Birth	出生日期 Date of Birth
身份證號碼 HKID Card No.	手提電話號碼 Mobile No.	住宅電話號碼 Home Tel. No.	電郵地址 Email Address
住宅地址 Address			<input type="checkbox"/> 基督教 Christianity 註明所屬教會 : ()

第三部份 學歷 Academic Qualifications

日期(月/年) Date(mm/yy)	學校名稱 Institutes Attended		獲頒授之學歷 Qualification		主修 Major	副修 Minor	全日 F.T 兼讀 P.T	Off. Use
/ - /	小學		P._____ - P._____		--	--	--	
/ - /	中學		S._____ - S._____		--	--	--	
/ - /	大學		學士 Bachelor of _____					
/ - /	大學		教育文憑 PGDE					
/ - /	大學		碩士 Master of _____					
/ - /								
公開試成績 Public Ex. Result	科目(評級) Subject (Grade)						Off. Use	
AL (Year_____)	_____()	_____()	_____()	_____()	_____()	_____()		
CE (Year_____)	_____()	_____()	_____()	_____()	_____()	_____()		
CE (Year_____)	_____()	_____()	_____()	_____()	_____()	_____()		
DSE (Year_____)	_____()	_____()	_____()	_____()	_____()	_____()		
教師語文能力評核 (LPR) Language Proficiency Requirement		<input type="checkbox"/> 已取得評核證書 LPR Attainment Certificate	<input type="checkbox"/> 已取得認可課程證書 Relevant Degree for Exemption		<input type="checkbox"/> 已獲得豁免證明 Letter of Exemption		Off. Use	
English Language	<input type="checkbox"/> 未取得 Not attained	成績 Result	課程名稱 Name of Programme		<input type="checkbox"/>			
普通話科	<input type="checkbox"/> 未取得 Not attained	成績 Result	課程名稱 Name of Programme		<input type="checkbox"/>			

第四部份 實習教學經驗 Teaching Practice Experience

日期(月/年) Date(mm/yy)	學校名稱 Name of School	任教科目及級別 Subject(s)/Class(es)Taught	Off. Use
/ - /			
/ - /			
/ - /			

第五部份 工作經驗 Working Experience

日期(月/年) Date(mm/yy)	曾受僱學校名稱 Name of School OR 僱主名稱 Name of Employer	職位 Position	任教科目及級別 Subject(s)/Class(es)Taught OR 工作性質及職責 Job Duties	Off. Use
/ - /				
/ - /				
/ - /				
/ - /				
/ - /				

第六部份 專業資格 Professional Qualification

日期(月/年) Date(mm/yy)	機構名稱 Name of Organisation	專業資格及相關證書 Professional Qualification & Relevant Certification	Off. Use
/ - /			
/ - /			
/ - /			
/ - /			

第七部份 社會、宗教服務/課外活動 Community, Religious Service / Extra-Curricular Activity

<請註明 Please specify>

第八部份 薪酬 Monthly Salary

現時每月薪金 Monthly Salary At Present	現時薪級點 (只適用於教學職位) Point of Master Pay Scale (Applicable for Teaching Post)	期望每月薪金 Expected Salary	Off. Use
\$		\$	

第九部份 呈交文件副本 Submission of Documents 【在適當位置加上☑。 Please☑ in the appropriate box.】

<input type="checkbox"/> 文憑試成績 HKDSE Result	<input type="checkbox"/> 會考成績 HKCEE Result	<input type="checkbox"/> 高考成绩 HKALE Result	<input type="checkbox"/> 大學成績 Transcript(s)	<input type="checkbox"/> 語文能力證明 Proof of LPR
<input type="checkbox"/> 學士畢業證書 Cert. (Bachelor)	<input type="checkbox"/> 教育文憑證書 Cert. (PGDE)	<input type="checkbox"/> 碩士畢業證書 Cert. (Master)	<input type="checkbox"/> 教師註冊證 Teacher Registrat.	<input type="checkbox"/> 前僱主服務證明 Cert. of Service
<input type="checkbox"/> 其他 _____	<input type="checkbox"/> 其他 _____	<input type="checkbox"/> 其他 _____	<input type="checkbox"/> 其他 _____	<input type="checkbox"/> 其他 _____

第十部份 個人申報 Personal Declaration 【在適當位置加上☐。Please☐ in the appropriate box.】

*** 申請教學職位必須填寫 1-8 項；申請非教學職位必填寫 1-6 項。***

1. 本人 有 / 否 在香港或其他地方被裁定干犯刑事罪行。
如有，請說明：_____
2. 就本人所知，本人 有 / 否 涉及任何在進行中的刑事訴訟或調查，包括但不限於被警方逮捕或拘捕，或曾遭取消 / 拒絕教師註冊。
如有，請說明：_____
3. 就本人所知，本人 有 / 否 正被學校或教育局調查有關其專業失德的指控，並提供詳情。
如有，請說明：_____
4. 本人 同意 / 不同意 在聘用程序的最後階段，應 貴校要求進行性罪行定罪紀錄查核，詳情請參閱教育局通函第 179/2011 號「性罪行定罪紀錄查核機制」，以確定本人申報的性罪行定罪紀錄屬實，讓學校在知情的情況下甄選合適僱員擔任校內工作。
5. 本人 同意 / 不同意 向香港警務處填報「性罪行定罪紀錄查核申請表」，並向 貴校提供相關的「查詢密碼」，以及授權 貴校可致電「自動電話查詢系統」查核本人的相關紀錄。
6. 本人 同意 貴校可就有關上述職位的招聘及僱用事宜，向本人現任 / 前任僱主及 / 或下列兩名諮詢人查詢有關本人的品格及 / 或任職期間的工作表現或離職原因等相關資料 (包括：是否正被調查專業失德的指控)，以作招聘參考。
諮詢人姓名(1)：_____ 電話：_____ 機構：_____ 職位：_____
諮詢人姓名(2)：_____ 電話：_____ 機構：_____ 職位：_____
7. 本人 曾【請選填 a/b/c 其中一項】 / 未曾 向教育局申請為註冊教師。
 a. 本人曾申請為註冊教師，但被拒，原因是_____。
 b. 本人曾成功申請為註冊教師，但已被拒取消，原因是_____。
 c. 本人已成功申請為註冊教師，類別為 檢定教員 / 准用教員，註冊編號是_____。
8. 本人 同意 / 不同意 如獲 貴校聘用前，本人應向教育局申請將教師註冊資料 [包括：本人的教師註冊是否有效、教師註冊 / 申請曾否遭取消 / 拒絕、曾否就教師註冊收到教育局發出的譴責 / 警告 / 勸喻信或需要教育局審視本人註冊資格的情況。] 向 貴校發放。申請表格可於教育局網頁下載 (教育局網頁 → 教師相關 → 資格、培訓與發展 → 資格 → 教師註冊)。
9. 本人 明白 除非得到教育局常任秘書長的書面准許，被取消 / 拒絕教師註冊的人士不得進入或逗留在任何學校。
10. 本人 認同 中華基督教會香港區會的辦學精神，並給予全力支持。本人承諾如被聘用，當盡力愛護及保護每位學生，讓他 / 她能健康地成長，免受騷擾。
11. 本人 明白 若校方日後發現本人虛報資料或隱瞞重要事實，會被學校即時終止僱傭合約，並可能面對被刑事檢控的嚴重後果。
12. 本人 聲明 以上所填報的各項資料均正確無誤，並明白所收集的個人資料將用作處理職位申請及評估本人是否適合該職位，隨招聘工作完畢後予以銷毀，不予發還。
13. 本人 會按學校 / 教育局要求，提供 / 盡力取得所有相關資料 (包括：進行性罪行定罪紀錄查核)，否則申請可能不獲處理。

申請人簽署	日期
-------	----

Applicants of teaching posts must complete items 1-8. / Applicants of non-teaching posts must complete items 1-6.

1. Have you ever been convicted of any criminal offence(s) in Hong Kong or elsewhere? Yes / No
If yes, please specify: _____
2. Are you involved in any ongoing investigation or trial, including but not limited to being arrested, or being refused registration as a teacher? Yes/ No
If yes, please specify: _____
3. Are you being investigated by a school or EDB concerning professional misconduct? Yes/ No
If yes, please specify: _____
4. In the final stage of the hiring process, according to the EDB Circular Memorandum No. 179/2011 "Sexual Conviction Record Check Scheme", the school will ask you for a Sexual Conviction Record Check to confirm the record is true and let the school select suitable employees. Do you agree to cooperate with the school to conduct the above process? Yes/ No
5. Do you agree to submit the application for "Sexual Conviction Record Check" to the Hong Kong Police Force and provide the school your "checking code" and authorize the school to access your record through ATAS by a telephone? Yes/ No
6. The school may have to contact your current/ former employers or the following two referees concerning your characters or work performance during your tenure or the reasons for leaving your job or other related information (including whether you are being investigated for professional misconduct. Do you agree to this procedure? Yes/ No
Referee' s name (1): _____ Phone: _____ Organization: _____ Position: _____
Referee' s name (2): _____ Phone: _____ Organization: _____ Position: _____
7. Have you ever submitted application for teacher registration to EDB? Yes/ No
If yes, please tick one of the following:
 a) I had applied to be a registered teacher, but I was refused. The reason is _____
 b) I had successfully applied to be a registered teacher, but my teacher registration was cancelled. The reason is _____
 c) I have successfully completed the registration as a Registered Teacher / Permitted Teacher.
8. Do you agree that if you are employed by the school, you will authorize EDB to release your teacher registration information (including whether the teacher registration is valid, whether the registration or application had been refused or cancelled, whether EDB had issued reprimand/ warning/ advisory letter to you or EDB is reviewing your registration status) to the school?
Yes/ No The application form can be downloaded on EDB website (EDB Website → Teachers Related → Qualifications, Training and Development → Qualification → Teacher Registration).
9. I understand that no person who has had his/ her registration cancelled shall, without the permission in writing of the Permanent Secretary for Education, enter or remain in any school.
10. I agree to and fully support the vision of The Hong Kong Council of the Church of Christ in China. I promise that if I am employed, I will try my best to nurture and protect every student.
11. I understand that if I willfully give any false information or withhold any material information, the school has the right to terminate my service immediately, and I may face criminal prosecution.
12. I declare that all information given above is true and accurate to the best of my knowledge and understand that the above information is used for the job application process and will be destroyed after the recruitment process. This will not be returned.
13. I will follow the school and EDB requirements to provide all relevant information (including Sexual Conviction Record Check); otherwise, the application will not be processed.

Signature of Applicant		Date	
------------------------	--	------	--